



# **Concentrateur Oxycure eQuinox**

Mode d'emploi

## **Nous vous remercions d'avoir opté pour Oxycure.**



Gamme Oxycure, de Gauche à Droite.

### Concentrateurs portables Oxycure.

Concentrateur portable Oxycure – Inogen G4  
Concentrateur portable Oxycure – Inogen G3  
Concentrateur portable Oxycure – Zen-O lite  
Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo Mini  
Concentrateur portable Oxycure – SimplyGo  
Concentrateur portable Oxycure – eQuinox

### Concentrateurs Oxycure.

Concentrateur Oxycure - Kröber

### Bouteilles Oxycure (oxygène gazeux).

Bouteille Oxycure B2 – 0,4 m<sup>3</sup>  
Bouteille Oxycure B2 – 1,0 m<sup>3</sup>

### Réservoirs Oxycure (oxygène liquide).

Réservoir Oxycure d'oxygène liquide - 25,6 m<sup>3</sup>  
Réservoir portable Oxycure d'oxygène liquide (1,0 m<sup>3</sup>)

**Plus d'informations sur [www.oxycure.be](http://www.oxycure.be)**



## **OXYCURE : COMMANDES**

**081 22 15 90**

---

### **Oxycure Belgium sa.**

Business Park Fernelmont

L. Génicot, 9

B-5380 Fernelmont

Belgium

Tel + 32 (0)81 22 15 90

Fax + 32 (0)81 22 15 99

<http://www.oxycure.be>

e-mail : [oxycure@oxycure.be](mailto:oxycure@oxycure.be)

## **HEURES D'OUVERTURE**

---

Du lundi au vendredi

09.00 – 12.30 et 13.30 – 18.00

## **SERVICE DE GARDE**

**0800 98 0 68**

---

Notre service de garde est un service permanent (7 jours/7 – 24 heures /24).

Il est exclusivement réservé aux installations urgentes d'appareils et dépannages de nos appareils.

### **Appel au service de garde**

- Laisser un message sur le répondeur avec votre nom et numéro de téléphone et indiquer brièvement la raison de votre appel ;
- La permanence vous rappellera endéans les 20 minutes ;
- Si la permanence ne vous a pas rappelé endéans les 20 minutes, laisser un nouveau message.

### **Notes**

1. Les interventions techniques (dépannages) sont incluses dans le prix de l'assistance et de la location.
2. Les livraisons de marchandises, en dehors des heures de bureaux, sont payantes.


























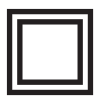

# Manuel d'utilisation



eQuinox

**eQuinox™**  
Modèle 4000

## Commandes d'utilisation et indicateurs d'état du système

Symbole	Définition	Symbole	Définition
	Lire le manuel d'utilisation avant emploi. Se reporter au manuel d'utilisation pour consulter les instructions.		Symbole d'homologation par la FAA : l'Administration fédérale de l'aviation (FAA, Federal Aviation Administration) des États-Unis a homologué l'utilisation de cet appareil à bord des avions commerciaux.
	Icone d'interdiction de fumer : ne pas fumer à proximité de l'unité.		Indicateur de débit
	Indicateur d'avertissement/ALERTE (jaune)		Fonctionnement en mode intermittent
	Indicateur d'ALARME (rouge)		Fonctionnement normal de l'appareil ; bouton de mise sous tension
	Indicateur d'alimentation externe		Augmenter le débit
	Indicateur d'état de la batterie		Diminuer le débit
	Symbole de batterie		Ne pas utiliser de graisse ou d'huile.
<b>A</b>	Ampères		Maintenir à l'écart des flammes nues.
	Courant alternatif		Ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. Ne pas ouvrir le capot.
	Icône CEI pour Alimentation CC (entrée)		Surface chaude.
<b>O<sub>2</sub></b>	Sortie d'oxygène		Ne pas exposer à l'eau.
	Appareil de Type BF (degré de protection contre les chocs électriques)	<b>IPX1</b>	Équipement protégé contre les gouttes d'eau - IPX1 : la batterie eQuinox et l'alimentation CA offrent une protection contre les effets dangereux de la pénétration de liquides. (IPX1, conformément à la directive CEI 60529)
	Symbole de recyclage		Nom et adresse du fabricant
	Ce symbole a pour objet d'inciter le propriétaire de l'équipement à le retourner à un centre de recyclage à la fin de son cycle de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).		Représentant agréé au sein de l'Union européenne
<b>IP22</b>	Protection contre la pénétration de gouttes d'eau et de solides : le système eQuinox offre une protection contre les effets dangereux de la pénétration de liquides et d'objets étrangers solides conformément au code IP22 défini par la directive CEI 60529.		Équipement de Classe II
	Certifié pour les marchés des États-Unis et du Canada, conformément aux normes des États-Unis et du Canada en vigueur.	<b>CE</b> 0029	Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Il porte par conséquent le marquage CE illustré ci-contre.

## Contenu

<b>Commandes d'utilisation et indicateurs d'état du système.....</b>	<b>28</b>
<b>Guide de démarrage rapide .....</b>	<b>30</b>
<b>Indications d'utilisation .....</b>	<b>33</b>
<b>Contre-indications d'utilisation .....</b>	<b>33</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>33</b>
<b>Conditions de fonctionnement recommandées .....</b>	<b>35</b>
<b>Instructions d'utilisation.....</b>	<b>36</b>
<b>Utilisation du module vocal.....</b>	<b>39</b>
<b>Première utilisation du système eQuinox.....</b>	<b>40</b>
<b>Tableau de dépannage .....</b>	<b>42</b>
<b>Nettoyage, entretien et maintenance régulière .....</b>	<b>45</b>
<b>Tableaux de compatibilité électromagnétique .....</b>	<b>47</b>
<b>Informations générales concernant les voyages en avion.....</b>	<b>51</b>
<b>Directives sur l'utilisation de batteries durant les voyages en avion.....</b>	<b>51</b>

## Guide de démarrage rapide

### 1 Déballage de votre système eQuinox



#### Alimentation CA



#### Chariot eQuinox



#### Câble 12 V CC



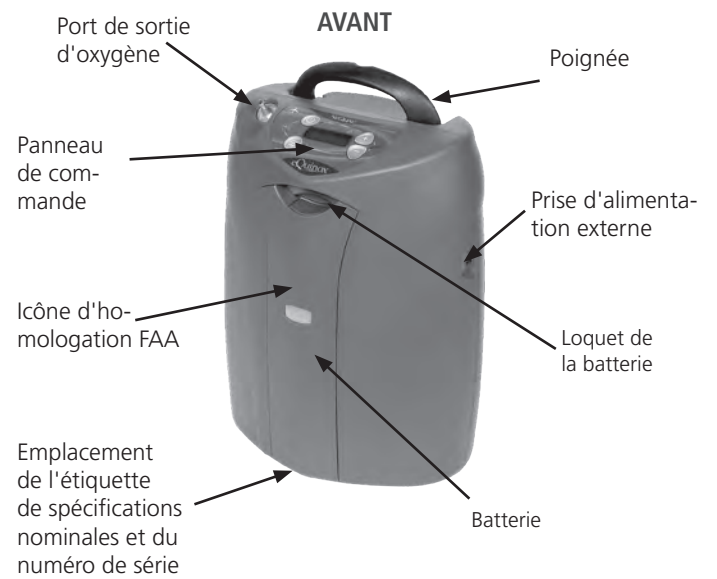
#### Batterie



### 2 Familiarisation avec votre système eQuinox

Veillez à lire la totalité des avertissements, mises en garde et informations additionnelles sur l'appareil dans le reste de ce manuel.

Familiarisez-vous avec les principales caractéristiques du système eQuinox et le panneau de commande.





Le panneau de commande du système eQuinox affiche des informations importantes sur le fonctionnement de l'appareil.



Touche et indicateur MARCHE/ARRÊT (vert) : cette touche permet de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter. L'indicateur vert s'allume lorsque l'appareil est en marche et fonctionne correctement.



Touches d'augmentation ou de diminution du réglage de débit : utilisez ces touches pour définir le réglage de débit qui vous a été prescrit.



Touche et indicateur de mode d'administration : cette touche permet de passer du mode d'administration à débit constant au mode d'administration intermittente, et inversement. Le mode d'administration intermittente active la technologie autoSAT. Celle-ci allonge de façon significative la durée de fonctionnement de l'appareil lorsqu'il est alimenté par la batterie. Lorsque ce mode est activé, l'indicateur vert de mode d'administration intermittente s'allume. Une dose d'oxygène est délivrée et l'indicateur vert clignote à chaque effort respiratoire.



Indicateur d'ALERTE (jaune) : cet indicateur s'allume pour indiquer une condition à signaler ou une mise en garde de faible priorité. Vous pouvez continuer à utiliser votre système. Reportez-vous au Tableau de dépannage pour connaître la bonne marche à suivre, ou contacter votre organisme de soins de santé à domicile. Lorsque l'indicateur jaune clignote, il indique une alerte de priorité moyenne. Une réponse rapide est nécessaire (il s'agit généralement d'un faible niveau d'oxygène ou de chargement de la batterie).



Indicateur d'ALARME (rouge) : indique une condition d'alarme de haute priorité. Une réponse immédiate est nécessaire. Reportez-vous au Tableau de dépannage et contactez votre organisme de soins de santé à domicile (il s'agit généralement d'une panne électrique, d'un faible niveau d'oxygène ou d'un dysfonctionnement).



Écran d'information

- C ou P – La lettre « C » indique le mode d'administration à débit constant, la lettre « P » indique le mode d'administration intermittente.



- Durée restante sur la batterie – Lorsque le système fonctionne sur l'alimentation par batterie, l'écran s'actualise toutes les 20 secondes pour indiquer la durée restante estimée de la batterie.



- Réglage (administration à débit constant ou administration intermittente) - Chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension, le dernier mode et/ou niveau de réglage utilisé qui a été enregistré est automatiquement appliqué au démarrage.



Indicateur d'état de la batterie : cet indicateur affiche le niveau d'autonomie restante de la batterie. Chacune des cinq barres horizontales grises représente environ 20 % de l'autonomie totale de la batterie. Lorsque la batterie est en cours de charge, les barres d'indication de charge clignotent en cascade. Si la batterie n'est pas installée ou est installée incorrectement, l'indicateur d'état de la batterie reste éteint ou clignote.



Indicateur d'alimentation externe : lorsque le système eQuinox est correctement connecté et utilise l'alimentation CA ou le câble 12 V CC, cet indicateur s'affiche sur le panneau de commande.

Alarme sonore : une alarme sonore vous informe des conditions de fonctionnement de l'appareil, soit en cas d'avertissement ou de défaillance, soit pour confirmer que l'utilisateur a appuyé sur une touche valide.

Module vocal : si ce module est activé, un indicateur vocal vous informe des conditions de fonctionnement de l'appareil, des changements de source d'alimentation et des conditions d'avertissement ou de défaillance.

## 3 Mise en marche du système eQuinox

Pour connecter la source d'alimentation CA : insérez le cordon d'alimentation CA dans la prise d'alimentation externe encastrée située sur le côté droit de l'appareil. Connectez le cordon d'alimentation CA à la source d'alimentation et à une prise secteur CA.

Étape 1




Étape 2




Étape 3



Lorsque le système eQuinox est correctement connecté, un voyant vert s'allume sur l'alimentation CA. L'indicateur d'alimentation externe s'allume également sur le panneau de commande. 

Installation de la batterie : faites glisser la batterie dans le compartiment vide jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position appropriée. Elle doit alors être parfaitement alignée sur l'avant de l'appareil.



Lorsque la batterie est correctement installée et que le système eQuinox est en MARCHE ou est connecté à une alimentation CA, l'indicateur d'état de la batterie  s'affiche.



### Touche et indicateur MARCHE/ARRÊT (vert)

Appuyez sur la touche « MARCHE/ARRÊT » et maintenez-la enfoncée durant deux (2) secondes pour mettre en MARCHE votre système eQuinox. Un bref autotest sonore et visuel s'effectue au démarrage. Vérifiez que tous les indicateurs sont allumés et que l'alarme sonore retentit durant trois (3) secondes. Appuyez sur la touche « MARCHE/ARRÊT » et maintenez-la enfoncée durant deux (2) secondes pour ARRÊTER votre système eQuinox.



## 4 Sélection du mode d'administration



### Touche et indicateur de mode d'administration

Appuyez sur la touche de sélection du mode d'administration pour sélectionner le mode souhaité. Appuyez sur cette touche de façon répétée pour sélectionner alternativement le mode d'administration intermittente et le mode d'administration à débit constant. En mode d'administration à débit constant, la lettre « C » s'affiche à l'écran et l'oxygène est délivré à un débit continu compris entre 0,5 et 3 l/min. En mode d'administration intermittente, la lettre « P » s'affiche à l'écran et l'oxygène est délivré dans un bolus au début de chaque inspiration. Les niveaux de réglage 1 à 9 du mode d'administration intermittente délivrent un volume de bolus de 16 à 192 ml. L'administration intermittente peut être ajustée en fonction de la sensibilité et de la fréquence respiratoire de délivrance du bolus. Les réglages de débit appliqués dans ces deux modes doivent vous être prescrits par votre médecin.

## 5 Réglage du niveau de débit prescrit



### Touches d'augmentation ou de diminution du réglage de débit

À l'aide des touches + ou -, définissez le réglage de débit qui vous a été prescrit par votre médecin.

### Affichage en mode d'administration à débit constant



### Affichage en mode d'administration intermittente



**AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS Y AVOIR ÉTÉ INVITÉ PAR UN MÉDECIN. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PEUT ÊTRE UTILISÉ PENDANT LE SOMMEIL DU PATIENT SOUS LA RECOMMANDATION D'UN CLINICIEN QUALIFIÉ.**

## 6 Utilisation du système eQuinox

### Filtre d'admission d'air

Filtre d'admission d'air



Votre unité est équipée d'un filtre d'admission d'air (filtre supplémentaire fourni). Contrôlez-le quotidiennement et nettoyez-le au moins une fois par semaine. Pour consulter les instructions de nettoyage, reportez-vous à la page 19.

Connectez le tube d'alimentation en oxygène à la sortie d'oxygène et connectez la canule à oxygène conformément aux instructions fournies avec celle-ci ou selon les instructions de votre organisme de soins de santé à domicile.

### Respirez normalement au travers de la canule nasale.

Lorsque le système fonctionne sur l'alimentation par batterie, le mode d'administration intermittente offre une durée d'utilisation supérieure.

## 7 Utilisation du chariot eQuinox

Alignez le système eQuinox sur le socle du chariot de façon à ce qu'il repose à plat sur celui-ci et en position verticale. Alignez la grande vis filetée sur l'orifice d'insertion situé à l'arrière de l'appareil eQuinox. Serrez ensuite à la main la molette du chariot jusqu'à ce que celui-ci soit correctement fixé à l'appareil. Appuyez sur le bouton-poussoir situé sur la poignée télescopique du chariot et tirez celle-ci vers le haut afin de régler sa hauteur.



## Important !

Les instructions de sécurité se définissent comme indiqué ci-dessous :



**AVERTISSEMENT : INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX DANGERS POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.**



**MISE EN GARDE : informations importantes pour éviter tout endommagement du système eQuinox.**

Remarque : informations exigeant une attention particulière.

## Indications d'utilisation

Le système eQuinox est conçu pour l'administration d'oxygène d'appoint. L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins de réanimation, et n'offre aucune capacité de surveillance du patient.



**AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS Y AVOIR ÉTÉ INVITÉ PAR UN MÉDECIN. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PEUT ÊTRE UTILISÉ PENDANT LE SOMMEIL DU PATIENT SOUS LA RECOMMANDATION D'UN CLINICIEN QUALIFIÉ.**

**AVERTISSEMENT : CONFORMÉMENT À LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS, LA VENTE ET LA LOCATION DE CET APPAREIL DOIVENT SE FAIRE SUR ORDONNANCE D'UN MÉDECIN OU D'UN PRESTATAIRE DE SOINS MUNI D'UNE LICENCE.**

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE RÉANIMATION. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE SURVEILLER LES PATIENTS DES SERVICES GÉRIATRIQUES, PÉDIATRIQUES OU TOUT AUTRE TYPE DE PATIENT N'ÉTANT PAS EN MESURE DE COMMUNIQUER UN MALAISE OU DE VOIR OU ENTENDRE LES ALARMES PENDANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL. LES PATIENTS SOUFFRANT DE DÉFICIENCE AUDITIVE OU VISUELLE PEUVENT AVOIR BESOIN D'UNE ASSISTANCE POUR SURVEILLER LES ALARMES.**

## Contre-indications d'utilisation



**AVERTISSEMENT : DANS CERTAINS CAS, L'UTILISATION D'OXYGÈNE SANS AVIS MÉDICAL PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE. CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS L'UTILISER EN PRÉSENCE D'ANESTHÉSISQUES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : COMME AVEC TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE, L'UTILISATEUR PEUT ÊTRE CONFRONTÉ À DES PÉRIODES DE NON-FONCTIONNEMENT DÙ À DES PANNES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU À LA NÉCESSITÉ DE FAIRE ENTREtenir LE SYSTÈME EQUINOX PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LE SYSTÈME EQUINOX N'EST PAS ADAPTÉ AUX PATIENTS POUR LESQUELS UNE TELLE INTERRUPTION TEMPORAIRE POURRAIT AVOIR DES CONSÉQUENCES NÉFASTES SUR LA SANTÉ.**

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT : AUCUNE MODIFICATION DE CET ÉQUIPEMENT N'EST AUTORISÉE.**



**AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLÈNCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.**

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE DANS LA MÊME PIÈCE QUE (1) CET APPAREIL, OU QUE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL DANS UN ESPACE FERMÉ OU CONFINÉ (PAR EXEMPLE DANS UNE PETITE VALISE OU UN SAC) OFFRANT UNE VENTILATION POTENTIELLEMENT INSUFFISANTE. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.**

**AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE DOIT ÊTRE PLACÉ À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE FUMÉE, DE POLLUTION OU DE VAPEURS.**

**AVERTISSEMENT : LE RECOURS À DES ACCESSOIRES D'ADMINISTRATION D'OXYGÈNE NON PRÉVUS POUR UNE UTILISATION AVEC CE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EST SUSCEPTIBLE DE NUIRE AUX PERFORMANCES DE L'APPAREIL. LES RÉFÉRENCES DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS SONT INDIQUÉES DANS CE MANUEL.**

**AVERTISSEMENT : EN CAS DE CHUTE, D'ENDOMMAGEMENT OU D'EXPOSITION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À DE L'EAU, CONTACTEZ VOTRE ORGANISME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE AFIN DE PROCÉDER À L'INSPECTION OU AUX RÉPARATIONS POSSIBLES DE L'APPAREIL. VEILLEZ À NE PAS UTILISER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE SI SA FICHE OU SON CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SONT ENDOMMAGÉS.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À ATTACHER CORRECTEMENT LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À L'AIDE D'UNE CEINTURE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN APPROPRIÉ PENDANT LE TRANSPORT DANS UN VÉHICULE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE OU DÉTÉRIORATION.**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. VEILLEZ À NE PAS FAIRE TOMBER OU INSÉRER DES OBJETS DANS LES OUVERTURES DE L'APPAREIL. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS REMPLIR DE FAÇON EXCESSIVE L'HUMIDIFICATEUR OPTIONNEL. REMPLISSEZ-LE AVEC DE L'EAU UNIQUEMENT, JUSQU'AU NIVEAU INDIQUÉ PAR LE FABRICANT DE L'HUMIDIFICATEUR.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS VOUS DÉPLACER AVEC LE SYSTÈME EQUINOX LORSQU'UN HUMIDIFICATEUR EST CONNECTÉ. RETIREZ LE FLACON DE L'HUMIDIFICATEUR AVANT DE VOUS DÉPLACER. VEILLEZ À NE PAS COUCHER LE SYSTÈME EQUINOX LORSQU'IL EST CONNECTÉ À UN FLACON D'HUMIDIFICATEUR.**

**AVERTISSEMENT : LES RÉGLEMENTATIONS DU DÉPARTEMENT DES TRANSPORTS DES ÉTATS-UNIS ET DES NATIONS UNIES (ONU) EXIGENT QUE LA BATTERIE SOIT RETIRÉE DE L'APPAREIL SUR TOUS LES VOLS INTERNATIONAUX SI CELUI-CI EST ENREGISTRÉ EN TANT QUE BAGAGE. LORS DE L'EXPÉDITION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, IL EST ÉGALEMENT IMPÉRATIF DE RETIRER LA BATTERIE DE L'APPAREIL ET DE L'EMBALLER CORRECTEMENT.**

**AVERTISSEMENT : LISEZ ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPRIS LES INFORMATIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AVANT D'ESSAYER**



**D'UTILISER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS.**

**AVERTISSEMENT : SI VOUS VOUS SENTEZ MAL À L'AISE OU EN CAS D'URGENCE MÉDICALE, SOLICITEZ IMMÉDIATEMENT UNE ASSISTANCE MÉDICALE.**

**AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À UNE TEMPÉRATURE NON CONFORME AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PEUT LIMITER SA CAPACITÉ À DÉLIVRER LA CONCENTRATION EN OXYGÈNE SPÉCIFIÉE. REPORTEZ-VOUS À LA SECTION CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE MANUEL POUR CONSULTER LES LIMITES DE TEMPÉRATURE.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : EN CAS D'UTILISATION INCORRECTE DE LA BATTERIE, CELLE-CI PEUT SURCHAUFFER, PRENDRE FEU ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. VEILLEZ À NE JAMAIS PERCER, COGNER OU FAIRE TOMBER LA BATTERIE, MARCHER DESSUS OU L'EXPOSER À DES IMPACTS OU DES CHOCS VIOLENTS. L'UTILISATION D'UNE BATTERIE ENDOMMAGÉE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES.**

**AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LORSQU'IL EST ACCOLÉ À OU EMPILÉ AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENTS. SI UN TEL POSITIONNEMENT NE PEUT PAS ÊTRE ÉVITÉ, IL CONVIENT DE SURVEILLER L'APPAREIL POUR S'ASSURER QU'IL FONCTIONNE CORRECTEMENT.**



**MISE EN GARDE : si une alarme se déclenche ou si vous constatez que le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au Tableau de dépannage figurant dans ce manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre fournisseur agréé.**

**MISE EN GARDE : suivez toutes les instructions du fabricant afin d'éviter l'annulation de la garantie.**



**AVERTISSEMENT : NE TENTEZ PAS DE RÉALISER DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE AUTRES QUE LES SOLUTIONS DE DÉPANNAGE DÉTAILLÉES DANS CE MANUEL. NE RETIREZ PAS LES CAPOTS. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT. L'UTILISATION D'AUTRES ACCESSOIRES POURRAIT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ENDOMMAGER GRAVEMENT VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, ET PROVOQUERAIT L'ANNULATION DE LA GARANTIE.**



**AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLenchement D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. VEILLEZ À NE PAS FAIRE TOMBER OU INSÉRER DES OBJETS DANS LES OUVERTURES DE L'APPAREIL. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.**



**AVERTISSEMENT : FUMER EN UTILISANT DE L'OXYGÈNE CONSTITUE LA PREMIÈRE CAUSE DE BLESSURES ET DE DÉCÈS LIÉS AUX INCENDIES. VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT RESPECTER LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUIVANTS :**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PERSONNE FUMER ET N'UTILISEZ PAS DE BOUGIES OU DE FLAMMES NUES DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL OU QUE LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE.**

**AVERTISSEMENT : FUMER LORS DU PORT D'UNE CANULE À OXYGÈNE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES AU VISAGE OU MÊME LA MORT.**

**AVERTISSEMENT : SI VOUS FUMEZ, CES 3 GESTES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE : ARRÊTEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, RETIREZ LA CANULE ET QUITTEZ LA PIÈCE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : DES INDICATIONS « INTERDICTION DE FUMER - UTILISATION D'OXYGÈNE » DOIVENT ÊTRE AFFICHÉES DE FAÇON BIEN VISIBLE À VOTRE DOMICILE OU DANS TOUT LIEU OU DE L'OXYGÈNE EST UTILISÉ. LES PATIENTS ET LE PERSONNEL SOIGNANT DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS LIÉS AU FAIT DE FUMER EN PRÉSENCE OU PENDANT L'UTILISATION D'OXYGÈNE MÉDICAL.**

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.**

**AVERTISSEMENT : LE FAIT DE RETIRER LA CANULE ET DE LA PLACER SUR UN VÊTEMENT, UN DRAP, UN SOFA OU TOUTE AUTRE MATIÈRE TEXTILE PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT INSTANTANÉ EN CAS D'EXPOSITION À UNE CIGARETTE, À UNE SOURCE DE CHALEUR OU À UNE FLAMME.**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS UNE CANULE NASALE SUR OU SOUS UN VÊTEMENT, UN DRAP OU UN COUSSIN. SI L'APPAREIL EST ALLUMÉ SANS ÊTRE UTILISÉ, CES MATIÈRES RISQUENT DE S'ENFLAMMER AU CONTACT DE L'OXYGÈNE. ARRÊTEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.**



**MISE EN GARDE : déconnectez toujours l'alimentation CA de la prise secteur murale avant de déconnecter l'alimentation CA du concentrateur d'oxygène.**

**MISE EN GARDE : disposez toujours le tube d'alimentation en oxygène et les cordons d'alimentation de façon à prévenir tout risque de chute.**

**MISE EN GARDE : lorsque le concentrateur d'oxygène est utilisé dans une voiture, sur un bateau ou sur d'autres sources d'alimentation CC avec le câble 12 V CC, assurez-vous que le véhicule est en marche avant de connecter l'appareil. Si l'indicateur d'alimentation externe du système eQuinox ne s'affiche pas et nécessite une réinitialisation, déconnectez le câble 12 V CC de la prise d'alimentation CC, redémarrez le véhicule, puis reconnectez votre câble 12 V CC dans la prise CC. Si ces instructions ne sont pas respectées, le concentrateur d'oxygène risque de ne pas être alimenté.**

**MISE EN GARDE : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées.**

**Remarque : les équipements portables et mobiles de communication par radiofréquences peuvent affecter le fonctionnement des équipements médicaux électriques.**

## Conditions de fonctionnement recommandées

Pour une utilisation correcte de l'appareil, reportez-vous au tableau suivant. Ce tableau fournit des informations importantes sur les conditions de fonctionnement recommandées.

### Caractéristiques techniques

<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
<b>Humidité</b>	10 à 95 % à un point de rosée de 28 °C (82,4 °F)
<b>Température de transport/stockage</b>	-25 °C à 70 °C (-13 °F à 158 °F) Humidité : Jusqu'à 95 % sans condensation -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) pour les batteries
<b>Caractéristiques électriques</b>	N'utilisez pas de rallonges ni de prises secteur contrôlées par un interrupteur.
<b>Altitude</b>	0 à 4 000 mètres (0 à 13 123 pieds)
<b>Emplacement</b>	VEILLEZ À NE PAS obstruer l'orifice d'admission d'air (en haut du capot arrière) ou l'orifice d'évacuation (en bas à droite du capot arrière). Placez l'appareil à au moins 7,5 cm (3 pouces) des murs, des rideaux, des meubles, etc.
<b>Environnement</b>	Ne doit être exposé à aucun polluant, aucune fumée et aucune vapeur.
<b>Durée de fonctionnement</b>	24 heures par jour lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation CA ou CC externe.

Remarque : si le concentrateur d'oxygène a été stocké de façon prolongée à une température non conforme à sa plage de températures normales de fonctionnement, il est impératif de laisser l'appareil reprendre une température normale avant de le mettre en marche. (Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques de ce manuel.)

### Positionnement approprié du système eQuinox

Choisissez un emplacement évitant à l'appareil d'aspirer des fumées, des vapeurs et des polluants. Un positionnement correct de l'appareil doit permettre l'admission d'air au travers du filtre d'admission d'air situé en haut du capot arrière du boîtier. Il doit également permettre à l'air de s'évacuer librement par l'orifice d'évacuation situé en bas à droite de l'appareil.

Placez l'appareil de façon à pouvoir entendre les alarmes.

Positionnez le tube d'alimentation en oxygène de façon à ce qu'il ne forme pas de coudes ou de plis.



**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT. VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE DANS LA MÊME PIÈCE QUE (1) CET APPAREIL, OU QUE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**

Remarque : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées. VEILLEZ À NE PAS laisser le concentrateur d'oxygène ou l'alimentation connecté dans le véhicule si le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie du véhicule.



**MISE EN GARDE : n'utilisez pas cet appareil dans un espace fermé ou confiné (par exemple dans une petite valise ou un sac) offrant une ventilation potentiellement insuffisante. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances. Ne laissez pas les orifices d'admission et d'évacuation de l'air s'obstruer. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances.**



## Instructions d'utilisation

### Avant utilisation

Ce manuel d'utilisation vous sert de référence pour vous aider à utiliser et à entretenir l'appareil. Pour toute question ou préoccupation, veuillez contacter votre organisme de soins de santé à domicile.

Important ! N'utilisez PAS le système eQuinox avant d'avoir lu la section « Consignes de sécurité » de ce manuel. Veuillez à respecter toutes les instructions d'utilisation ainsi que les avertissements apposés sur l'appareil ou figurant dans ce manuel. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures et d'endommagement du système eQuinox, veuillez à respecter toutes les précautions de sécurité.



**AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT À L'AIDE D'UN DÉTERGENT DOUX APPLIQUÉ AU MOYEN D'UN CHIFFON OU D'UNE ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES POUR LES SÉCHER. ÉVITEZ TOUTE PÉNÉTRATION DE LIQUIDE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. INSPECTEZ TOUT PARTICULIÈREMENT LA SORTIE D'OXYGÈNE AU NIVEAU DU RACCORDEMENT DE LA CANULE AFIN DE VÉRIFIER L'ABSENCE DE POUSSIÈRES, D'EAU OU AUTRES PARTICULES.**



**MISE EN GARDE : ne laissez pas les orifices d'admission et d'évacuation de l'air s'obstruer. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances. N'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.**

### Mise sous tension du système eQuinox

Il est possible d'utiliser l'appareil depuis trois (3) sources d'alimentation différentes :

- Alimentation CA
- Câble 12 V CC
- Batterie rechargeable

### Informations générales sur le chargement

Le système eQuinox peut fonctionner sur une alimentation CA externe, une alimentation CC ou une batterie rechargeable. L'appareil intègre un chargeur de batterie intelligent qui recharge la batterie dès que le système eQuinox est connecté à une source d'alimentation externe. Le système surveille et contrôle la source d'alimentation et le chargeur de batterie.

Le système eQuinox charge la batterie lorsque l'alimentation CA ou CC est utilisée et que la température de la batterie est comprise dans la plage de températures correctes de charge. Lorsque l'alimentation externe est déconnectée, l'appareil bascule automatiquement sur l'alimentation par batterie, si celle-ci est installée et chargée.


Lorsqu'il est de nouveau connecté à une prise d'alimentation CA ou CC, l'appareil fonctionne sur cette source d'alimentation externe et recharge la batterie.

Alignez la fiche du cordon d'alimentation sur le connecteur d'alimentation externe encastré de l'appareil pour connecter correctement l'alimentation CA ou le câble 12 V CC. Le connecteur d'alimentation externe encastré est situé sur le côté droit de l'appareil lorsque vous vous trouvez face au panneau de commande. Poussez la fiche du cordon d'alimentation dans le connecteur encastré.

#### ALIMENTATION CA



Alimentation CA

Le système eQuinox est fourni avec une alimentation CA universelle pouvant être utilisée à votre domicile ou partout où une alimentation CA standard est disponible. Pour connecter l'appareil à une source d'alimentation CA, branchez le cordon d'alimentation CA dans le connecteur externe encastré. Assurez-vous également que le cordon de l'alimentation CA est branché à une prise secteur CA. Lorsque le système eQuinox est correctement connecté, un voyant vert s'allume sur l'alimentation CA et l'indicateur d'alimentation externe s'affiche. L'indicateur  s'affiche également sur le panneau de commande. Le dispositif d'alimentation électrique CA CAIRE référence 4836 constitue la source d'alimentation principale du concentrateur d'oxygène portable eQuinox. Il s'agit d'un élément très important du système.

Remarque : utilisez l'appareil uniquement à la tension électrique indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques apposée sur l'appareil.

Étape 1




Étape 2



Étape 3



 **AVERTISSEMENT : NE TOUCHEZ PAS SIMULTANÉMENT LES CONTACTS DE LA BATTERIE ET LE PATIENT LORSQUE L'APPAREIL EST ALIMENTÉ PAR L'ALIMENTATION EXTERNE (ALIMENTATION CA) ET QUE LA BATTERIE N'EST PAS INSTALLÉE.**

 **MISE EN GARDE : utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires pourrait s'avérer dangereuse et endommager gravement votre concentrateur d'oxygène, et provoquerait l'annulation de la garantie.**

**MISE EN GARDE : n'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil et veillez à ne pas connecter un trop grand nombre d'appareils à la même prise secteur. L'utilisation d'une rallonge risque d'affecter les performances de l'appareil. De plus, si vous effectuez trop de branchements sur une même prise, vous risquez de provoquer une surcharge du tableau électrique et de déclencher le disjoncteur ou de provoquer un incendie si celui-ci ne fonctionne pas.**

**MISE EN GARDE : l'utilisation de câbles et d'adaptateurs autres que ceux spécifiés, à l'exception des câbles et adaptateurs commercialisés par le fabricant de l'équipement électrique médical pour le remplacement de composants internes, risque d'entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique du concentrateur d'oxygène.**


## Câble 12 V CC

Câble 12 V CC



Un câble 12 V CC permet au système de fonctionner depuis une prise d'alimentation CC, telle que celles disponibles dans les véhicules motorisés.

1. Démarrez votre véhicule.
2. Insérez le câble 12 V CC dans la prise d'alimentation encastrée située sur le côté de l'appareil.
3. Insérez la fiche du câble 12 V CC dans la prise d'alimentation CC de votre véhicule.

Lorsque l'appareil est correctement connecté et est alimenté par une source CC, l'indicateur d'alimentation externe  s'affiche sur le panneau de commande.

## Connexion du système eQuinox à une alimentation CC

Lorsque le système eQuinox est connecté à l'alimentation CC d'un véhicule, les remarques suivantes s'appliquent :

- le système eQuinox fonctionne à tous les réglages d'administration à débit constant (de 0,5 à 3 l/min) et à tous

les réglages d'administration intermittente 1 à 9 lorsqu'il est connecté à l'alimentation CC d'un véhicule.

- la batterie se charge uniquement si l'alimentation restante est suffisante lorsque l'appareil fonctionne au débit prescrit. L'alimentation électrique délivrée est consacrée en priorité au fonctionnement du système eQuinox. Si l'alimentation restante est suffisante, celle-ci est utilisée comme charge de maintien pour recharger la batterie. Si la batterie du système eQuinox est en cours de charge, l'indicateur d'état de la batterie clignote en cascade. Si la batterie du système eQuinox n'est pas en cours de charge, l'indicateur d'état de la batterie s'affiche en continu.

 **AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.**

**AVERTISSEMENT : SI L'ALIMENTATION CC DU VÉHICULE ATTEINT UNE VALEUR INFÉRIEURE À 11,5 VOLTS, LE SYSTÈME EQUINOX BASCULE SUR L'ALIMENTATION PAR LA BATTERIE (SI CELLE-CI EST INSTALLÉE ET CHARGÉE).**

 **MISE EN GARDE : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées. VEILLEZ À NE PAS laisser le concentrateur d'oxygène ou l'alimentation connecté dans le véhicule si le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie du véhicule.**

Remarque : lorsque l'appareil est alimenté depuis le câble 12 V CC, il est possible que la batterie ne se charge pas.

Remarque : lorsque le système eQuinox est alimenté depuis le câble 12 V CC, il est recommandé d'utiliser le mode d'administration intermittente si un tel type d'administration vous a été prescrit.

Remarque : pour vous assurer que l'appareil utilise l'alimentation CC, vérifiez que l'indicateur d'alimentation externe est affiché. Lorsque vous entendez un bip, celui-ci peut indiquer une coupure d'alimentation externe. Vérifiez si le voyant vert d'alimentation externe est allumé ou éteint. Retirer la batterie lorsque l'appareil fonctionne sur une alimentation CC permet de s'assurer que celle-ci ne subit aucune perte de charge. Si l'indicateur n'est pas allumé, l'appareil est alimenté par la batterie.

Remarque : les performances réelles du système eQuinox peuvent varier selon les conditions d'utilisation du véhicule motorisé. Certains véhicules ne permettent pas l'utilisation de la totalité des fonctionnalités lorsque l'appareil fonctionne sur une alimentation CC. Si l'alimentation délivrée par le véhicule n'est pas suffisante pour utiliser l'appareil au réglage défini, le système eQuinox cesse de charger la batterie et continue de fonctionner au débit d'administration prescrit. Si l'alimentation délivrée par le véhicule n'est toujours pas suffisante, le système eQuinox réduit le débit d'administration si celui-ci est égal ou supérieur à 2 l/min. Si le débit d'administration est inférieur à 2 l/min., le système eQuinox s'arrête.

En cas de faible débit d'administration, débranchez tous les autres appareils connectés au circuit d'alimentation (GPS, chargeur de téléphone portable, etc.). En cas de restauration d'une alimentation suffisante, le débit d'administration n'est pas automatiquement augmenté et rétabli sur le réglage d'origine. L'utilisateur doit alors le régler manuellement. Si le système eQuinox ne fonctionne toujours pas au débit d'administration prescrit, essayez de retirer la batterie.

## Batterie rechargeable

Le système eQuinox peut fonctionner à partir de la batterie rechargeable fournie avec l'appareil.

Installation de la batterie : alignez la batterie sur le compartiment vide de façon à pouvoir la glisser à l'intérieur. Poussez la batterie dans le compartiment vide jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position appropriée. Elle doit alors être parfaitement alignée sur l'avant de l'appareil. Lorsque la batterie est correctement installée et que le système eQuinox est en MARCHE, l'indicateur d'état de la batterie s'affiche sur le panneau de commande (si AUCUNE batterie n'est installée, l'indicateur d'état de la batterie ne s'affiche pas). L'appareil peut continuer de fonctionner depuis une alimentation externe.



Batterie rechargeable

Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé dans la partie supérieure de celle-ci. Tout en maintenant le bouton de déverrouillage ABAISSÉ, tirez sur la batterie pour l'extraire du système eQuinox.

Autonomie de la batterie : l'autonomie de la batterie est indiquée sur le panneau de commande, sous la forme d'un symbole et de caractères alphanumériques. Lorsque le système fonctionne sur la batterie, l'indicateur d'état de la batterie s'affiche en permanence. L'écran d'affichage indique le nombre d'heures/minutes d'autonomie restante de la batterie. Des facteurs variés, tels que le réglage de débit, l'utilisation du mode d'administration intermittente ou à débit constant et la fréquence respiratoire influent sur la durée d'autonomie de la batterie. Le tableau Durées d'autonomie moyennes d'une batterie neuve indique les durées estimées d'autonomie de la batterie du système eQuinox en fonction des réglages de débit et des conditions d'utilisation indiquées, avec une batterie neuve et totalement chargée.

Remarque : le système eQuinox est fourni avec une batterie à 12 cellules. Pour une autonomie supérieure, une batterie à 24 cellules est disponible en tant qu'accessoire optionnel.

## Durées d'autonomie moyennes d'une batterie neuve

Type d'utilisation	Type de batterie	
	12 cellules	24 cellules
<b>Administration à débit constant</b>		
1 l/min.	2 h 09 min	4 h 50 min
2 l/min.	1 h 12 min	2 h 45 min
3 l/min.	48 min	1 h 49 min
<b>Administration intermittente (12 B/min.)</b>		
16 ml (1.0)	2 h 37 min	5 h 56 min
48 ml (3.0)	2 h 22 min	5 h 23 min
96 ml (6.0)	1 h 41 min	3 h 51 min

Remarque : l'utilisation du concentrateur d'oxygène à une température non conforme à sa plage de températures normales de fonctionnement peut nuire aux performances du système et diminuer l'autonomie de la batterie et/ou augmenter son délai de chargement. (Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques de ce manuel.) Vous bénéficierez d'une plus longue autonomie de la batterie si vous utilisez votre système eQuinox en mode d'administration intermittente (mode approuvé par un médecin).



**AVERTISSEMENT : POUR LES CONCENTRATEURS D'OXYGÈNE ÉQUIPÉS D'UNE BATTERIE : AFIN DE PRÉSERVER LA LONGÉVITÉ DE VOTRE BATTERIE, STOCKEZ-LA DANS UN LIEU FRAIS ET SEC. LE STOCKAGE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES À DE HAUTES TEMPÉRATURES, AVEC UNE BATTERIE TOTALEMMENT CHARGÉE OU ENTIÈREMENT ÉPUISEE, PEUT ÉCOURTER LA DURÉE DE VIE DE CELLE-CI. NE TENTEZ PAS D'OUVRIER LA BATTERIE. ELLE NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE À ENTREtenir OU À REMPLACER. VEILLEZ À TENIR LA BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

## Chargement initial de la batterie

À la livraison, la batterie neuve fournie avec votre système eQuinox n'est pas totalement chargée. Avant d'utiliser votre système eQuinox pour la première fois, vous devez charger totalement la batterie.

Connectez l'alimentation CA et installez correctement la batterie. Attendez que la batterie se charge totalement. La batterie est totalement chargée lorsque l'indicateur d'état de la batterie affiché sur le panneau de commande ne clignote plus en cascade et reste affiché en continu.

Il est possible d'utiliser le système eQuinox pendant la charge de la batterie. La charge de la batterie peut prendre jusqu'à 4 heures, selon le réglage de débit défini. Celle-ci se charge également lorsque le système eQuinox est connecté à une alimentation CA et est arrêté.



**MISE EN GARDE : utilisez uniquement les batteries fournies par le fabricant. Contactez le fournisseur de l'équipement ou votre mairie pour connaître les obligations en matière de recyclage des batteries.**



\* Les batteries sont recyclables. \*

En cas de coupure de l'alimentation CA ou CC, le système eQuinox émet un bip et bascule automatiquement sur l'alimentation par batterie, à la condition que la batterie soit installée et chargée. Lorsque l'alimentation externe est rétablie, la batterie recommence automatiquement à se charger. Si la batterie n'est pas installée ou est totalement déchargée lors d'une coupure de l'alimentation CA, le système eQuinox s'arrête et émet une alarme. La batterie est totalement déchargée lorsque l'indicateur d'état de la batterie affiché sur le panneau de commande apparaît vide. Le voyant jaune de l'appareil s'allume et une alarme de batterie faible est émise. Le voyant jaune et l'alarme restent actifs jusqu'à ce que l'appareil s'arrête totalement, avec le voyant rouge allumé et une alarme continue. L'alerte sonore peut être émise durant 5 minutes, jusqu'à ce que l'appareil s'arrête ou que l'alimentation externe soit restaurée.

Remarque : pour arrêter l'alarme de perte d'alimentation, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT du système eQuinox et maintenez-la enfoncée durant 5 secondes au minimum. Cette alarme s'arrête également lorsque vous connectez le système eQuinox à une source d'alimentation CA externe durant 2 minutes.



## Temps moyen de rechargement de la batterie

Selon le réglage de débit, un délai de 2 à 5 heures est normalement nécessaire pour atteindre une capacité de 80 % à partir d'une batterie totalement déchargée. Lorsque la batterie est totalement chargée, l'indicateur d'état de la batterie cesse de clignoter en cascade. Il est possible de charger la batterie dans l'appareil lorsque celui-ci est arrêté et branché.

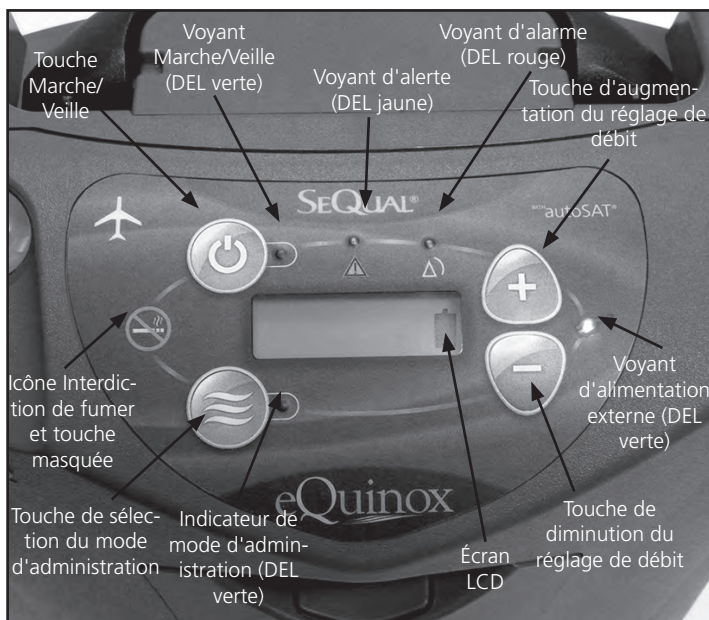
Si la batterie devient trop chaude durant son déchargement, le rechargement ne commencera qu'une fois qu'elle se sera suffisamment refroidie. Il est possible d'accélérer ce processus de refroidissement en retirant la batterie de l'appareil.

Il est possible de recharger la batterie à partir d'une source d'alimentation CA ou CC. Elle peut aussi être rechargée au moyen du chargeur de bureau optionnel.

## Utilisation du module vocal

### Instructions d'utilisation du module vocal

Le système eQuinox peut émettre des notifications vocales relatives aux alarmes et aux conditions de fonctionnement. Ces notifications vocales complètent les informations affichées par le biais des voyants DEL. Les sections suivantes fournissent des instructions pour activer et désactiver le module vocal, régler le volume et changer la langue des notifications.



### Activer/Désactiver le module vocal

1. Pour activer/désactiver le module vocal, mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche Marche/Veille.
2. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez **une fois** sur l'icône Interdiction de fumer et sur la touche masquée.
3. Dans un délai de 1 à 2 secondes, l'élément de menu SPKR = ON (Haut-parleur activé) ou SPKR = OFF (Haut-parleur désactivé) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du réglage de débit pour passer de l'indication ON (activer le module vocal) à l'indication OFF (désactiver le module vocal) et inversement.
5. L'option sélectionnée est activée dans un délai de 3 à 5 secondes.

Remarque : cette opération ne désactive la fonction de module vocale qu'une seule fois. Lorsque l'appareil est remis en marche et réinitialisé, la fonction de module vocale est automatiquement réactivée.

### Augmenter/diminuer le volume des notifications vocales

1. Pour augmenter ou diminuer le volume des notifications vocales, appuyez **deux fois** sur l'icône Interdiction de fumer et la touche masquée.
2. L'indication Volume = # - (menu de réglage du volume) apparaît.
3. Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du réglage de débit pour augmenter ou diminuer le réglage du volume de 1 à 10.
4. Une fois le volume souhaité sélectionné, celui-ci devient actif dans un délai de 3 à 5 secondes.

### Changement de la langue du module vocal

1. Pour changer la langue du module vocal, appuyez **cinq fois** sur l'icône Interdiction de fumer et la touche masquée pour accéder aux options de langue.
2. La langue actuellement activée est indiquée à l'écran. Si, par exemple, la langue du module vocal est l'anglais, l'indication « English » (anglais) s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du réglage de débit pour faire défiler les langues disponibles.
4. Lorsque la langue souhaitée est affichée, elle est automatiquement activée dans un délai de 3 à 5 secondes.

## Première utilisation du système eQuinox

### Étape 1 : positionnement de votre système eQuinox

Placez le système eQuinox dans un lieu correctement ventilé et éclairé. Vérifiez que les orifices d'admission et d'évacuation de l'air situés à l'arrière de l'appareil ne sont pas obstrués.

Positionnez le système eQuinox de façon à ce que les indicateurs ou les alarmes sonores et visuels soient parfaitement visibles et audibles.

Vérifiez que le filtre d'admission d'air est en place avant d'utiliser votre système eQuinox. Si le filtre d'admission d'air est manquant, contactez votre organisme de soins de santé à domicile. Si le filtre d'admission d'air est encrassé, lavez-le avec de l'eau savonneuse tiède, puis rincez-le à l'eau claire et laissez-le sécher avant de le remettre en place dans l'appareil. Remplacez-le par un filtre d'admission d'air neuf et propre si nécessaire.



Connectez l'appareil à une prise d'alimentation secteur CA ou à une source d'alimentation CC, ou assurez-vous qu'une batterie totalement chargée est installée.

### Étape 2 : mise en MARCHÉ de l'appareil et temps de préchauffage



Appuyez sur la touche « MARCHÉ/ARRÊT » et maintenez-la enfoncée durant deux (2) secondes pour mettre en MARCHÉ votre système eQuinox. Un bref autotest visuel s'effectue au démarrage.

**Remarque :** si l'appareil émet trois bips lorsqu'il est connecté à l'alimentation ou mis en marche pour la première fois, ceux-ci indiquent un mauvais état de la batterie de 9 volts installée à l'intérieur du boîtier du système eQuinox. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour demander le remplacement de la batterie de 9 volts. Si trois bips continuent d'être émis de façon intermittente une fois que l'appareil a été mis en marche et utilisé pendant plusieurs minutes, il ne s'agit pas d'un mauvais état de la batterie de 9 volts. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour toute réparation.

Le système eQuinox comporte un indicateur de concentration d'oxygène intégré. Cet indicateur contrôle en permanence la sortie d'oxygène de l'appareil. Il intègre des voyants vert (normal), jaune (alerte) et rouge (alarme), ainsi qu'une alarme sonore. Ces voyants s'allument tous durant l'autotest réalisé au démarrage. Après avoir mis l'appareil en MARCHÉ pour la première fois, attendez jusqu'à cinq (5) minutes pour que celui-ci atteigne ses caractéristiques de performances. Lorsque seul le voyant vert est allumé, l'appareil a atteint ses spécifications de performances.

### Étape 3 : connexion du tube d'alimentation en oxygène, ou canule nasale, au port de sortie d'oxygène

Remplacez régulièrement la canule et le tube d'alimentation en oxygène, comme recommandé par votre organisme de soins de santé à domicile. Consultez votre organisme de soins de santé à domicile pour obtenir des informations sur le nettoyage et le remplacement de la canule et du tube d'alimentation en oxygène.

**Remarque :** vérifiez que la canule est entièrement insérée et convenablement positionnée afin que le concentrateur d'oxygène puisse correctement détecter chaque inspiration pour délivrer l'oxygène requis. Durant l'inhalation, vous devez entendre ou sentir l'oxygène circuler dans les sondes de la canule nasale.

### Étape 4 : sélection du mode d'administration



Appuyez sur la touche de sélection du mode d'administration pour sélectionner le mode souhaité. Appuyez sur cette touche de façon répétée pour sélectionner alternativement le mode d'administration intermittente et le mode d'administration à débit constant. Le mode et le réglage appropriés doivent vous être prescrits par votre médecin.

#### Fonctionnement en mode d'administration à débit constant

Lorsque vous utilisez l'appareil en mode d'administration à débit constant, un flux continu d'oxygène circule dans le tube et la canule nasale. Ce débit d'oxygène est mesuré en litres par minute (l/min.). Il est possible d'utiliser un humidificateur uniquement en mode d'administration à débit constant. **VEILLES À NE PAS** incliner, transporter ou coucher le système eQuinox lorsqu'un flacon d'humidificateur est connecté.

#### Fonctionnement en mode d'administration intermittente

Lorsque vous utilisez l'appareil en mode d'administration intermittente, un bolus d'oxygène mesuré en millilitres (ml) est délivré à chaque inspiration. **VEILLES À NE PAS** utiliser un humidificateur en mode d'administration intermittente.

Lorsqu'il est utilisé en mode d'administration intermittente, le système eQuinox délivre un flux continu d'oxygène toutes les 15 secondes si aucune inspiration n'est détectée. L'appareil cesse de délivrer un flux continu d'oxygène et vérifie de façon répétée l'existence d'un effort respiratoire toutes les 15 secondes. Lorsqu'une inspiration est détectée, l'appareil repasse en mode de délivrance de bolus mesurés. Pour quitter le mode d'administration intermittente et activer le mode d'administration à débit constant, appuyez sur la touche de sélection du mode d'administration.

Demandez à votre médecin de vous prescrire la dose d'administration intermittente appropriée pour vous assurer de bénéficier du niveau de saturation en oxygène nécessaire. Tenez compte de vos besoins au repos, durant un effort et lorsque vous voyagez en altitude. Contactez votre médecin pour obtenir des formulaires de prescription et d'embarquement.

## Mode d'administration intermittente et fonctionnalité auto-SAT

Votre système eQuinox intègre une fonctionnalité nommée autoSAT®. Celle-ci délivre un bolus d'oxygène de volume constant jusqu'à 40 inspirations par minute (voir le tableau de fréquence respiratoire max. ci-dessous). Lorsque votre fréquence respiratoire augmente, par exemple lorsque vous marchez, la fonctionnalité autoSAT contrôle l'appareil par servocommande afin de délivrer le volume de bolus défini. La technologie autoSAT est une fonctionnalité exclusive de CAIRE et fonctionne en mode d'administration intermittente uniquement.

### Fréquence respiratoire max.

Volume de bolus (+/- 15 %)	Réglage d'administration intermittente	Volume de bolus (± 15 %) en ml	Fréquence respiratoire max.
		1	16
	2	32	40
	3	48	40
	4	64	40
	5	80	37
	6	96	31
	7	128	23
	8	160	18
	9	192	15

Remarque : le volume de bolus diminue à mesure que la fréquence respiratoire dépasse la plage indiquée.

Remarque : le réglage d'administration intermittente de 1 à 9 n'est pas égal au réglage en l/min.



**AVERTISSEMENT : LES RÉGLAGES DU MODE D'ADMINISTRATION INTERMITTENT DOIVENT ÊTRE DÉTERMINÉS EN FONCTION DES BESOINS INDIVIDUELS DE CHAQUE PATIENT AU REPOS, DURANT UN EFFORT ET DURANT LES VOYAGES.**

**AVERTISSEMENT : IL EST POSSIBLE QUE LE SYSTÈME EQUINOX NE DÉTECTE PAS TOUS LES EFFORTS RESPIRATOIRES EN MODE D'ADMINISTRATION INTERMITTENTE. SI LE SYSTÈME EQUINOX NE RÉPOND PAS À VOS EFFORTS RESPIRATOIRES, DEMANDEZ À VOTRE ORGANISME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE DE VÉRIFIER LE RÉGLAGE DE SENSIBILITÉ.**

Remarque : à l'attention du fournisseur de l'équipement : les accessoires d'administration d'oxygène recommandés avec cet appareil sont les suivants :

- Canule nasale et tube de 2,1 mètres de long : Référence 5408-SEQ
- Pour consulter des accessoires recommandés supplémentaires, reportez-vous au catalogue d'accessoires (référence ML-LOX0010) disponible à l'adresse [www.CAIREmedical.com](http://www.CAIREmedical.com).
- CAIRE propose l'OxySafe™ comme accessoire optionnel. Cet accessoire est prévu pour être utilisé en association avec le concentrateur eQuinox. Il permet de répondre aux exigences de la norme ISO 8359:1996/A1:2012.

L'OxySafe™ est un fusible thermique conçu pour stopper l'écoulement de gaz en cas de combustion remontant depuis la canule ou la tubulure d'oxygène. Il se place sur le circuit de la canule nasale/de la tubulure d'oxygène, entre le patient et la sortie d'oxygène du système eQuinox.

Pour une utilisation correcte de l'OxySafe, reportez-vous toujours aux instructions du fabricant (fournies avec chaque kit OxySafe).

CAIRE propose un kit OxySafe™ comprenant un embout de canule, un OxySafe™ et un tube de 2,1 m (référence 20628667).

## Étape 5 : réglage du niveau de débit prescrit

À l'aide des touches de réglage du débit, définissez le réglage de débit qui vous a été prescrit par votre médecin.



**AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS Y AVOIR ÉTÉ INVITÉ PAR UN MÉDECIN.**

## Étape 6 : utilisation de votre système eQuinox

Respirez normalement au travers de la canule nasale.

Remarque : vous bénéficierez d'une plus longue autonomie de la batterie si vous utilisez votre système eQuinox en mode d'administration intermittente (mode approuvé par un médecin).

## Étape 7 : utilisation du chariot eQuinox

Le chariot eQuinox est conçu pour être utilisé sur des surfaces piétonnes.

Alignez le système eQuinox sur le socle du chariot de façon à ce qu'il repose sur celui-ci en position verticale et de niveau.

Alignez la grande vis filetée sur l'orifice d'insertion situé à l'arrière de l'appareil eQuinox. Serrez ensuite à la main la molette du chariot eQuinox jusqu'à ce que celui-ci soit correctement fixé à l'appareil.

Appuyez sur le bouton-poussoir situé sur la poignée du chariot eQuinox pour régler la hauteur de celle-ci.



Remarque : VEILLES À NE PAS vous déplacer avec le système eQuinox lorsqu'un humidificateur est connecté. Retirez le flacon de l'humidificateur avant de vous déplacer. VEILLES À NE PAS coucher le système eQuinox lorsqu'il est connecté à un flacon d'humidificateur.



## Étape 8 : arrêt de l'appareil

Appuyez sur la touche « MARCHÉ/ARRÊT » et maintenez-la enfoncée durant deux (2) secondes pour ARRÊTER votre système eQuinox.

Stockez le système eQuinox dans un lieu frais et sec durant une période n'excédant pas 1 mois. Le système eQuinox doit être mis en marche au moins 2 heures par mois pour garantir un fonctionnement approprié de l'appareil.

## Tableau de dépannage

N'ignorez pas les alarmes.



**AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.**

Voyant jaune		
Problème	Cause possible	Action
Le voyant jaune reste allumé de façon fixe. L'alarme émet 1 bip toutes les 30 secondes.	Le système eQuinox a détecté un problème concernant la connexion de la batterie.	1) Retirez la batterie et réinstallez-la de façon appropriée dans le concentrateur.
		2) Si possible, installez une autre batterie dans le système eQuinox.
		3) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant jaune clignote. L'icône de batterie clignote. L'alarme émet 1 bip toutes les 2 minutes.	La batterie du système eQuinox est trop chaude.	1) Reconnectez le système eQuinox à une alimentation externe ou installez une batterie totalement chargée dans l'appareil. Laissez la batterie excessivement chaude se refroidir à l'extérieur du concentrateur durant 30 minutes.
		2) Rechargez la batterie à l'aide d'une alimentation CA.
		3) Remplacez la batterie si une autre est disponible.
		4) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant jaune clignote. L'icône de batterie clignote. L'alarme émet 2 bips toutes les 30 secondes.	La tension de la batterie du système eQuinox est faible.	1) Branchez le système eQuinox à une alimentation CA et rechargez la batterie ou remplacez-la par une batterie totalement chargée.
Le voyant jaune clignote. L'alarme émet 1 bip toutes les 2 minutes.	Le système eQuinox a détecté une restriction du flux d'oxygène provoquant un débit faible ou nul.	1) Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission du boîtier.
		2) Vérifiez que la canule n'est pas coudée ou obstruée. Si vous utilisez un flacon d'humidificateur, vérifiez qu'il est correctement rempli et ne provoque pas d'obstruction.
		3) Vérifiez que la ventilation du système eQuinox est appropriée. Le système doit être placé à au moins 7 cm (3 pouces) de toute surface afin d'éviter toute obstruction des orifices d'admission et d'évacuation.
		4) Si le problème persiste, utilisez une autre source d'oxygène et contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour obtenir de l'aide.
Le voyant jaune clignote. Aucune alarme n'est émise.	Le système eQuinox a détecté un faible niveau d'oxygène.	1) Vérifiez que le filtre d'admission d'air n'est pas colmaté ou obstrué. Nettoyez le filtre ou remplacez-le si nécessaire.
		2) Vérifiez que le système eQuinox se trouve dans un lieu correctement ventilé. Assurez-vous que l'arrière du système eQuinox se trouve à au moins 7 cm (3 pouces) de tout élément pouvant provoquer une obstruction (meuble, rideau, etc.).
		3) Si vous utilisez l'appareil dans un véhicule, assurez-vous de positionner l'arrière du système eQuinox vers l'avant sur le siège.
		4) Si le problème persiste, utilisez une autre source d'oxygène et contactez immédiatement votre organisme de soins de santé à domicile.

<b>Voyant rouge</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Action</b>
Le voyant rouge clignote. L'alarme émet 3 bips toutes les 2 minutes.	Le système eQuinox a détecté un faible niveau d'oxygène.	1) Vérifiez que le filtre d'admission d'air n'est pas colmaté ou obstrué. Nettoyez le filtre ou remplacez-le si nécessaire.
		2) Vérifiez que le système eQuinox se trouve dans un lieu correctement ventilé. Assurez-vous que l'arrière du système eQuinox se trouve à au moins 7 cm (3 pouces) de tout élément pouvant provoquer une obstruction (meuble, rideau, etc.).
		3) Si vous utilisez l'appareil dans un véhicule, assurez-vous de positionner l'arrière du système eQuinox vers l'avant sur le siège.
		4) Si le problème persiste, utilisez une autre source d'oxygène et contactez immédiatement votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant rouge clignote. L'alarme émet un bip continu. L'écran LCD affiche les caractères *****. Le système eQuinox ne délivre pas d'oxygène et ne se met pas en marche.	Une coupure temporaire de l'alimentation externe du système eQuinox est survenue.	1) Inspectez l'alimentation (CA ou CC) externe et vérifiez qu'elle est correctement connectée au système eQuinox, au transformateur et à la prise d'alimentation externe.
		2) Si possible, essayez de connecter le système eQuinox à une autre prise d'alimentation CA ou CC.
		3) Si le problème persiste, utilisez une autre source d'oxygène et contactez immédiatement votre organisme de soins de santé à domicile.
	L'alimentation du système eQuinox a été interrompue en raison du déchargement complet ou d'une surchauffe de la batterie.	1) Reconnectez le système eQuinox à une alimentation externe ou installez une batterie totalement chargée dans l'appareil. Laissez la batterie excessivement chaude se refroidir à l'extérieur du concentrateur durant 30 minutes.
		2) Rechargez la batterie à l'aide d'une alimentation CA.
		3) Remplacez la batterie si une autre est disponible.
		4) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant rouge reste allumé de façon fixe. L'écran d'affichage affiche le message « FAIL » (Échec). Le système eQuinox ne délivre pas d'oxygène et ne se met pas en marche.	Le système eQuinox a subi un dysfonctionnement.	1) Retirez la batterie et déconnectez l'alimentation CA ou CC du système eQuinox. Le voyant rouge doit s'éteindre et le message « FAIL » (Échec) disparaître de l'écran une fois les sources d'alimentation déconnectées. Patientez 20 secondes environ, reconnectez les sources d'alimentation et essayez de nouveau de mettre le système eQuinox en marche.
		2) Si le système eQuinox se met en marche, surveillez l'écran pour déterminer si le message « FAIL » (Échec) s'affiche de nouveau. Si le message « FAIL » (Échec) s'affiche de nouveau, contactez immédiatement votre organisme de soins de santé à domicile.
		3) Si le système eQuinox ne se met pas en marche, contactez immédiatement votre organisme de soins de santé à domicile.



Autres conditions d'alarme		
Problème	Cause possible	Action
En mode d'administration intermittente, le voyant du mode d'administration intermittente clignote rapidement durant 15 secondes.	Le système eQuinox ne parvient pas à détecter les efforts respiratoires de l'utilisateur. Reportez-vous à la page 15 pour plus d'informations sur le mode d'administration intermittente.	1) Il est possible que le mode d'administration intermittente ne fonctionne pas correctement si l'utilisateur présente une condition provoquant l'obstruction/l'encombrement des voies nasales (maladie, déviation de la cloison nasale, etc.).
		2) Vérifiez que la longueur de la canule n'excède pas 2,1 m (7 pieds).
		3) Vérifiez que le tube de la canule n'est pas coudé ou obstrué.
		4) Si un flacon d'humidificateur est connecté, retirez-le et connectez la canule directement au port de sortie. Le mode d'administration intermittente ne fonctionne pas lorsqu'un flacon d'humidificateur est installé.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
La batterie se décharge alors que le système est connecté à une alimentation CA/CC.	Le système eQuinox ne reçoit aucune alimentation de l'alimentation connectée.	1) Vérifiez que la prise secteur fonctionne correctement. Veillez à ne pas connecter l'alimentation sur un circuit doté d'un gradateur ou sur une multiprise.
		2) Vérifiez que les câbles de l'alimentation sont correctement connectés à la prise murale/du véhicule et au concentrateur. Si vous utilisez l'alimentation CA, vérifiez également la connexion du câble au transformateur.
		3) Vérifiez que les voyants de vérification d'alimentation sont allumés. - Un voyant vert s'allume sur le boîtier de l'alimentation. - Un voyant vert représentant un cordon d'alimentation s'allume sur le panneau de commande du concentrateur eQuinox.
		4) Si les voyants de vérification d'alimentation sont éteints, débranchez toutes les connexions de l'alimentation pendant 20 secondes, puis rebranchez-les.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
L'autonomie de la batterie n'est pas aussi longue qu'elle le devrait.	La batterie n'a pas été totalement chargée.	1) Connectez l'appareil à une alimentation CA pour recharger la batterie. Vérifiez que la batterie se charge durant 2 à 5 heures et que l'icône de la batterie est totalement allumée et ne clignote plus avant d'utiliser l'appareil. 2) Reportez-vous aux actions décrites pour le problème « La batterie ne se charge pas » ci-dessous.
	Le système eQuinox ne fonctionnait pas au débit prévu.	1) Assurez-vous d'utiliser le niveau de débit prescrit par votre médecin et vérifiez que le mode d'administration approprié (à débit constant ou intermittent) est sélectionné.
	Les performances de la batterie ne sont pas conformes aux caractéristiques.	1) Essayez de décharger totalement la batterie. Pour ce faire, faites fonctionner le système eQuinox sur l'alimentation par batterie jusqu'à ce que l'appareil s'arrête complètement. Retirez ensuite la batterie et laissez-la refroidir pendant 30 minutes environ. Une fois ce délai écoulé, réinstallez la batterie dans le système eQuinox et rechargez-la à l'aide de l'alimentation CA. 2) Si l'autonomie de la batterie est toujours insuffisante après avoir suivi l'étape 1, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
La batterie ne se charge pas.	Le système eQuinox ne reçoit aucune alimentation CA pour charger la batterie.	1) Vérifiez que la prise secteur fonctionne correctement. Veillez à ne pas connecter l'alimentation sur un circuit doté d'un gradateur ou sur une multiprise.
		2) Vérifiez que les câbles de l'alimentation sont correctement connectés à la prise murale/du véhicule et au concentrateur. Si vous utilisez l'alimentation CA, vérifiez également la connexion du câble au transformateur.
		3) Vérifiez que les voyants de vérification d'alimentation sont allumés. - Un voyant vert s'allume sur le boîtier de l'alimentation. - Un voyant vert représentant un cordon d'alimentation s'allume sur le panneau de commande du concentrateur eQuinox.
		4) Si les voyants de vérification d'alimentation sont éteints, débranchez toutes les connexions de l'alimentation pendant 20 secondes, puis rebranchez-les.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
	Le système eQuinox ne communique pas correctement avec la batterie pour la charger.	1) Retirez la batterie et réinstallez-la de façon appropriée dans le concentrateur.
		2) Inspectez le système eQuinox pour déterminer si le voyant jaune s'allume de façon continue lorsque la batterie est installée ou si l'icône de batterie clignote lorsque le système essaie de charger la batterie. Si l'un de ces deux symptômes est présent, passez à l'étape 3.
		3) Si possible, installez une autre batterie dans le système eQuinox. Si la batterie de rechange fonctionne correctement, alors la batterie d'origine doit être remplacée.
		4) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le système eQuinox émet 3 bips lors de sa première mise en marche.	La batterie interne alimentant les alarmes est faible.	1) Contactez votre organisme de soins de santé à domicile.

# Nettoyage, entretien et maintenance régulière

## Maintenance régulière

Seul un technicien qualifié et agréé par CAIRE est habilité à intervenir sur les composants internes du système eQuinox.

Une intervention de maintenance préventive doit être réalisée chaque année. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour convenir d'un calendrier de maintenance préventive. Votre organisme de soins de santé à domicile ou un technicien qualifié inspectera les composants suivants uniquement si nécessaire : alarmes, batterie interne de 9 volts, batterie, filtres internes et autres composants internes.

Remarque : si trois bips sont émis après l'autotest réalisé au démarrage, ceux-ci indiquent un faible niveau de chargement de la batterie 9V. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile si vous entendez trois bips au démarrage.

## Entretien et nettoyage de l'appareil

### Remplacement de la canule

Remplacez régulièrement votre tube d'alimentation et votre canule, comme recommandé par votre organisme de soins de santé à domicile. Votre médecin ou votre organisme de soins de santé à domicile vous fournira des informations concernant leur nettoyage, leur désinfection et leur remplacement.

Remarque : pour une utilisation correcte de la canule, reportez-vous toujours aux instructions du fabricant. Remplacez la canule jetable conformément aux recommandations du fabricant ou du fournisseur de l'équipement. D'autres fournitures sont disponibles auprès de votre fournisseur.

### Filtre d'admission d'air

L'air ambiant est aspiré à l'intérieur de l'appareil via l'orifice d'admission d'air situé dans la partie arrière supérieure de l'appareil. La tâche de maintenance la plus importante que vous devrez réaliser en tant qu'utilisateur consiste à nettoyer le filtre d'admission d'air pour préserver les performances appropriées de votre système eQuinox. Contrôlez le filtre d'admission d'air quotidiennement et nettoyez-le au moins une fois par semaine en appliquant la procédure suivante :

1. Retirez le filtre d'admission d'air.
2. Nettoyez le filtre à l'eau courante tiède en utilisant une solution de détergent savonneux doux.
3. Rincez soigneusement le filtre à l'eau claire et compressez-le pour évacuer l'eau en excès.
4. Laissez le filtre sécher à l'air libre.
5. Réinstallez le filtre dans le boîtier.

Conseil de nettoyage : assurez-vous de disposer d'un second filtre propre utilisable pour remplacer un filtre en cours de séchage.



**MISE EN GARDE : n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.**

Remarque : le fabricant ne recommande pas de stériliser cet équipement.

Remarque : n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.

Le filtre d'admission d'air doit être remplacé chaque année. Si le système eQuinox est utilisé dans un environnement poussiéreux, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus fréquemment. N'utilisez jamais le système eQuinox durant plus de 5 minutes si le filtre d'admission d'air n'est pas installé.



## Alimentation CA, câble 12 V CC, cordon d'alimentation et boîtier extérieur

Arrêtez le système eQuinox et déconnectez-le de l'alimentation CA ou CC avant toute opération de nettoyage ou de désinfection. VEILLEZ À NE PAS vaporiser de liquides directement sur le boîtier extérieur. Utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide. Vaporisez une solution de nettoyage douce sur l'éponge ou sur le chiffon afin de nettoyer le boîtier et les alimentations. Pour désinfecter le système eQuinox, utilisez le désinfectant Lysol® Brand II (ou un produit équivalent). Suivez les instructions du fabricant du produit nettoyant.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ARRÊTEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL. VEILLEZ À NE PAS UTILISER DE LIQUIDE DIRECTEMENT SUR L'APPAREIL. LES AGENTS CHIMIQUES À ÉVITER INCLUENT DE FAÇON NON EXHAUSTIVE LES PRODUITS ALCOOLISÉS ET À BASE D'ALCOOL, LES PRODUITS À BASE DE CHLORE CONCENTRÉ (CHLORURE D'ÉTHYLÈNE) ET LES PRODUITS À BASE D'HUILE (PINE-SOL®, LESTOIL®). CES PRODUITS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LES PARTIES EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE AU RISQUE DE LES ENDOMMAGER.**

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER DE MOILLER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET LA BATTERIE ET ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN LIQUIDE NE PUISSE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT DYSFONCTIONNEMENT OU ARRÊT DE CELUI-CI, AINSI QU'UN RISQUE ACCRU DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BRÛLURE.**

**AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT À L'AIDE D'UN DÉTERGENT DOUX APPLIQUÉ AU MOYEN D'UN CHIFFON OU D'UNE ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES POUR LES SÉCHER. ÉVITEZ TOUTE PÉNÉTRATION DE LIQUIDE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. INSPECTEZ TOUT PARTICULIÈRE-**



**MENT LA SORTIE D'OXYGÈNE AU NIVEAU DU RACCORDEMENT DE LA CANULE AFIN DE VÉRIFIER L'ABSENCE DE POUSSIÈRES, D'EAU OU AUTRES PARTICULES.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER DE LIQUIDE DIRECTEMENT SUR L'APPAREIL. LES AGENTS CHIMIQUES À ÉVITER INCLUENT DE FAÇON NON EXHAUSTIVE LES PRODUITS ALCOOLISÉS ET À BASE D'ALCOOL, LES PRODUITS À BASE DE CHLORE CONCENTRÉ (CHLORURE D'ÉTHYLÈNE) ET LES PRODUITS À BASE D'HUILE (PINE-SOL®, LESTOIL®). CES PRODUITS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LES PARTIES EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE AU RISQUE DE LES ENDOMMAGER.**

## Humidificateur optionnel

Si vous utilisez un humidificateur, nettoyez-le quotidiennement pour réduire le risque de contamination. Suivez les instructions de nettoyage fournies par votre organisme de soins de santé à domicile ou par le fabricant de l'humidificateur. Remplacez l'humidificateur chaque mois ou selon les recommandations du fabricant ou de votre organisme de soins de santé à domicile (veillez à ne pas remplir l'humidificateur de façon excessive).



**MISE EN GARDE : VEILLEZ À NE PAS vous déplacer avec le système eQuinox lorsqu'un humidificateur est connecté. Retirez le flacon de l'humidificateur avant de vous déplacer. VEILLEZ À NE PAS coucher le système eQuinox lorsqu'il est connecté à un flacon d'humidificateur.**

## Chariot eQuinox

Avant de nettoyer le chariot, retirez-le du système eQuinox. Nettoyez le chariot à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide et d'une solution de détergent doux.

## Batterie

La batterie du système eQuinox nécessite un entretien particulier pour offrir une plus longue durée de vie et des performances optimales. La batterie CAIRE est la seule batterie approuvée et recommandée pour une utilisation avec le système eQuinox.

Nettoyez la batterie à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide. Vaporisez un détergent doux sur l'éponge ou sur le chiffon, puis nettoyez le boîtier de la batterie et le loquet.

CAIRE recommande de remplacer la batterie après 2 ans d'utilisation.

## Recyclage de la batterie

Votre batterie est rechargeable et peut être recyclée. Retournez toujours la batterie à votre organisme de soins de santé à domicile pour qu'elle soit correctement recyclée. Vous pouvez également contacter vos services municipaux locaux pour obtenir des instructions concernant le recyclage approprié de la batterie.

## Mise au rebut du système d'oxygénation eQuinox

Les lois et réglementations environnementales locales peuvent interdire la mise au rebut des équipements électriques et/ou électroniques tels que le système eQuinox ou l'alimentation CA. Contactez vos services municipaux locaux pour obtenir des instructions concernant le recyclage approprié des équipements électriques ou électroniques. Vous pouvez également contacter CAIRE Inc. pour obtenir des informations sur le recyclage.


## Tableaux de compatibilité électromagnétique

<b>Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques</b>		
Le système eQuinox est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système eQuinox doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.		
<b>Test d'émissions</b>	<b>Conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - Directives</b>
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système eQuinox utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.  Le système eQuinox convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments à usage d'habitation.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique			
Le système eQuinox est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système eQuinox doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Environnement électromagnétique - Directives CEI 61000-4-2	Contact $\pm 6$ kV Air $\pm 8$ kV	Contact $\pm 6$ kV Air $\pm 8$ kV	Les sols doivent être en bois, en ciment ou carrelés. Si les sols sont revêtus d'un matériau synthétique, le taux d'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/Salves CEI 61000-4-4	$\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation  $\pm 1$ kV pour les lignes d'entrée/sortie	$\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation  S/O	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Surtension CEI 61000-4-5	$\pm 1$ kV entre fils de ligne  $\pm 2$ kV entre un fil et la terre	$\pm 1$ kV entre fils de ligne	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les circuits d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	$< 5$ % $U_T$ (baisse $> 95$ % en $U_T$ ) pendant 0,5 cycle  $40$ % $U_T$ (baisse de $60$ % en $U_T$ ) pendant 5 cycles  $70$ % $U_T$ (baisse de $30$ % en $U_T$ ) pendant 25 cycles  $< 5$ % $U_T$ (baisse $> 95$ % en $U_T$ ) pendant 5 s	$< 5$ % $U_T$ (baisse $> 95$ % en $U_T$ ) pendant 0,5 cycle  $40$ % $U_T$ (baisse de $60$ % en $U_T$ ) pendant 5 cycles  $70$ % $U_T$ (baisse de $30$ % en $U_T$ ) pendant 25 cycles  $< 5$ % $U_T$ (baisse $> 95$ % en $U_T$ ) pendant 5 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard. Si l'utilisateur du système eQuinox nécessite un fonctionnement continu de l'appareil en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser le système eQuinox avec une source d'alimentation ininterrompible.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou médical standard.
REMARQUE : $U_T$ correspond à la tension secteur AC avant l'application du niveau de test.			

**Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique**

Le système eQuinox est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système eQuinox doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants de l'appareil, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> $d \geq 1,2\sqrt{P}$ $d \geq 1,2\sqrt{P} = 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d \geq 1,2\sqrt{P} = 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>où P correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs émis par des émetteurs RF fixes, déterminée par l'étude électromagnétique d'un site <sup>a</sup>, doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences <sup>b</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant : </p>
RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

<sup>a</sup> L'intensité des champs produits par des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radio amateurs, les radios AM et FM et la télévision ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où le système eQuinox est utilisé, dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il conviendra de s'assurer du bon fonctionnement de système eQuinox dans un tel environnement. En cas d'anomalie, il pourra être nécessaire de réaliser des mesures supplémentaires, par exemple en modifiant l'orientation ou la position du système eQuinox.

<sup>b</sup> Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.

### Distances de séparation recommandée entre des équipements de communication RF portables et mobiles et le système eQuinox

Le système eQuinox est prévu pour une utilisation dans un environnement dans lequel les perturbations dues aux radiofréquences rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du système eQuinox peut prévenir les perturbations électromagnétiques en respectant les distances minimum recommandées ci-dessous pour la séparation entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et l'appareil, en fonction de la puissance maximum de sortie de l'équipement de communication.

Puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur  W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur  m		
	150 kHz à 80 MHz $d \geq 1,2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d \geq 1,2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d \geq 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs avec une puissance nominale de sortie maximum ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

## Informations générales concernant les voyages en avion

Pendant la circulation au sol, le décollage et l'atterrissage, le système eQuinox doit être arrêté et rangé sous le siège ou dans un autre compartiment de stockage approuvé afin de ne pas bloquer l'allée centrale ou l'entrée s'il n'est pas utilisé.

Pendant la circulation au sol, le décollage et l'atterrissage, l'utilisateur doit occuper un siège approprié afin de ne pas empêcher les autres passagers d'accéder à ou d'utiliser toute issue de secours, toute issue normale ou l'allée du compartiment passagers de l'avion si le système eQuinox est utilisé.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à s'installer dans une rangée située près d'une issue de secours s'ils utilisent le système eQuinox.

Si le système eQuinox est utilisé pendant une décompression de la cabine et le déploiement du système d'oxygène de la cabine, l'utilisateur doit cesser d'utiliser le système eQuinox et utiliser le système d'oxygène d'appoint de l'avion. L'unité eQuinox doit être arrêtée une fois que l'utilisateur a attaché le système d'oxygène d'appoint de l'avion.

Avant tout déplacement, l'utilisateur doit inspecter le système eQuinox afin de vérifier son bon fonctionnement.



**MISE EN GARDE** : les réglementations du département des transports des États-Unis et des Nations unies (ONU) exigent que la batterie soit retirée de l'appareil sur tous les vols internationaux si celui-ci est enregistré en tant que bagage. Lors de l'expédition du concentrateur d'oxygène, il est également impératif de retirer la batterie de l'appareil et de l'emballer correctement.

## Directives sur l'utilisation de batteries durant les voyages en avion



**Prévoyez le temps passé au sol (enregistrement, contrôles de sécurité, etc.) et les escales.**

La plupart des compagnies aériennes exigent que l'utilisateur dispose du nombre adéquat de batteries pleinement chargées pour alimenter l'appareil durant au moins 150 % de la durée maximum estimée du voyage (temps de vol, temps au sol avant et après le vol ou durant les correspondances, et retards imprévus).

**Il est recommandé de toujours disposer d'une batterie supplémentaire lors de vos déplacements.**

**Chaque compagnie aérienne applique ses propres exigences concernant les usagers voyageant avec de l'oxygène.**

Contactez votre compagnie aérienne au moins 48 heures avant le départ afin de l'informer que vous voyagez avec l'appareil eQuinox.

# eQuinox



**CAIRE Inc.®**

2200 Airport Industrial Drive, Ste. 500  
Ball Ground, GA 30107, États-Unis  
1-800-482-2473

**Site Web mondial : [www.CAIREmedical.com](http://www.CAIREmedical.com)**

**EC REP**

Medical Product Services GmbH  
Borngasse 20  
35619 Braunfels, Allemagne  
**Site Web mondial : [www.CAIREmedical.com](http://www.CAIREmedical.com)**

**CE**  
**0029**

  
**CAIRE®**  
*A Chart Industries Company*  
AirSep® / SeQual®

À la date de cette publication, eQuinox, SeQual et autoSAT, ainsi que leurs logos associés (le cas échéant), sont des marques déposées de CAIRE Inc.

Lysol® est une marque déposée de Reckitt Benckiser, R-U.  
OxySafe® est une marque déposée d'Applied Home Healthcare Equipment.  
Pine-Sol® et Lestoil® sont des marques déposées de The Clorox Company.

CAIRE Inc. se réserve le droit d'interrompre la commercialisation de ses produits ou de modifier les tarifs, les matériaux, les équipements, les niveaux de qualité, les descriptions, les caractéristiques et/ou les processus de ses produits, et ce à tout moment, sans avertissement préalable et sans aucune autre obligation ni conséquence. Nous nous réservons tous les droits non expressément stipulés dans le présent document, selon les conditions applicables.